[002] This application is a national stage completion of PCT/EP2003/012478 filed November 8, 2003 which claims priority from German Application Serial No. 102 53 493.4 filed November 16, 2002.

[003] FIELD OF THE INVENTION

[005] BACKGROUND OF THE INVENTION

[020] SUMMARY OF THE INVENTION

[024] BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[025] The invention ~~is explained in detail herebelow~~ will now be described, by way of example, with reference to the ~~drawing where two advantageous embodiments are shown as follows~~ accompanying drawings in which:

[029] DETAILED DESCRIPTION OF THE INVENTION

[030] In the schematically shown hydrodynamic actuating device of Fig. 1, ~~with 14 is designated~~ the prime mover 14 of a motor vehicle on which ~~is rear-mounted~~ one impeller torque converter ~~the impeller thereof being designated with 2~~ 2 is rear-mounted, the turbine ~~thereof with~~ 5 and the stator ~~thereof with,~~ 6 and one freewheel 7 being coordinated with the stator.

[031] On the torque converter is rear-mounted one transmission, the housing ~~of which is designated with~~ 8 and the input shaft 1. This transmission is advantageously a reversing power shift transmission known per se and well known to the expert and is not described, in detail, here. This transmission, which is usually provided with one power shift clutch for the forward gear and the reverse gear, is preferably used in construction machines.

[037] In the embodiment shown in Fig. 1, the primary clutch 16 and the converter bridging clutch WK are disposed in parallel in the interior of the housing 8. ~~Here are designated with 3 the piston~~ The piston carrier 3 is connected with the impeller 2 of the torque converter, [[with 4]] the disc carrier 4 is connected with the piston carrier 3 and [[with 9]] one output gear 9

connected with the turbine wheel 5, which makes a further power flow possible to the stepped transmission that follows.